

Rom

Chapter 11

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 λέγω οὖν, μὴ ἀπόσωτο ὁ Θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ? μὴ γένοιτο! καὶ
أَقُولُ إِذًا - رَفَضَ - اللهُ - شَعَبَ هُ - لَا حَاشَا -و-
[G3004](#) [G3767](#) [G3361](#) [G0683](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2992](#) [G0846](#) [G3361](#) [G1096](#) [G2532](#)

γὰρ ἐγὼ Ἰσραηλίτης εἰμί, ἐκ σπέρματος Ἀβραάμ, φυλῆς Βενιαμίν.
لِأَنَّ أَنَا إِسْرَائِيلِيٌّ أَنَا مِنْ نَسْلِ إِبْرَاهِيمَ سِبْطِ بَنْيَامِينَ
[G1063](#) [G1473](#) [G2475](#) [G1510](#) [G1537](#) [G4690](#) [G0011](#) [G5443](#) [G0958](#)

بنيامين. سبط من إسرائيلي أيضا أنا لأنني حاشا! شعبه؟ رفض الله أعل فأقول:

2 οὐκ ἀπόσωτο ὁ Θεὸς, τὸν λαὸν αὐτοῦ, ὃν προέγνω. ἢ οὐκ
لَمْ يَرْفُضْ - اللهُ - شَعَبَ هُ - الَّذِي سَبَقَ-فَعَرَفَ-هُ أَمْ لَا
[G3756](#) [G0683](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2992](#) [G0846](#) [G3739](#) [G4267](#) [G2228](#) [G3756](#)

οἴδατε ἐν Ἡλίᾳ τί λέγει ἢ γραφή? ὡς ἐντυγχάνει τῷ Θεῷ κατὰ
تَعْلَمُونَ فِي إِبِلْيَا مَاذَا يَقُولُ - الْكِتَابُ كَيْفَ يَشْكُو -إِلَى- اللهُ ضِدَّ
[G1492](#) [G1722](#) [G2243](#) [G5101](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1124](#) [G5613](#) [G1793](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2596](#)

τοῦ Ἰσραήλ,
- إِسْرَائِيلَ
[G3588](#) [G2474](#)

قائلا: إسرائيل ضد الله إلى يتوسل كيف إيليا؟ في أكتاب يقول ماذا تعلمون لستم أم فعرفه. سبق الذي شعبه الله يرفض لم

3 Κύριε, τοὺς προφῆτας σου ἀπέκτειναν; τὰ θυσιαστήριά σου κατέσκαψαν;
يَا-رَبُّ - أَنْبِيَاءَ ك- قَتَلُوا - مَذَابِحَ ك- هَدَمُوا
[G2962](#) [G3588](#) [G4396](#) [G4771](#) [G0615](#) [G3588](#) [G2379](#) [G4771](#) [G2679](#)

καγὼ ὑπελείφθην μόνος, καὶ ζητοῦσιν τὴν ψυχὴν μου.
وَ-أَنَا بَقِيْتُ وَوَحْدِي -و- يَطْلُبُونَ -ي- نَفْسِي
[G2504](#) [G5275](#) [G3441](#) [G2532](#) [G2212](#) [G3588](#) [G5590](#) [G1473](#)

نفسى! «يطلبون وهم وحدي، أنا وبقيت مذابحك، وهدموا أنبياءك قتلوا» يارب،

4 ἀλλὰ τί λέγει αὐτῷ ὁ χρηματισμός? Κατέλιπον ἐμαυτῷ ἑπτακισχιλίους
لَكِنْ مَاذَا يَقُولُ هُ - الْوَحْيُ أَلْبَقِيْتُ -ي- سَبْعَةَ-آلَافٍ
[G0235](#) [G5101](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5538](#) [G2641](#) [G1683](#) [G2035](#)

ἀνδρας, οἵτινες οὐκ ἔκαμψαν γόνυ τῆ Βάαλ.
رَجُلٍ الَّذِينَ لَمْ يَجْثُوا رُكْبَةً ل- الْبَعْلِ
[G0435](#) [G3748](#) [G3756](#) [G2578](#) [G1119](#) [G3588](#) [G0896](#)

لبعل «ركبة يحنوا لم رجل آلاف سبعة لنفسى» «أبقيت ألوحى؟ له يقول ماذا لكن

5 οὕτως οὖν καὶ, ἐν τῷ νῦν καιρῷ, λεῖμμα κατ' ἐκλογὴν χάριτος
هَكَذَا إِذًا -و- فِي - الْآنَ الْوَقْتِ بَقِيَّةٌ بِحَسَبِ اخْتِيَارِ النِّعْمَةِ
[G3779](#) [G3767](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3568](#) [G2540](#) [G3005](#) [G2596](#) [G1589](#) [G5485](#)

γέγονεν.
صَارَتْ
[G1096](#)

أنعمة.أختيار حسب بقية حصلت قد أيضا أ حاضر ألزمان في فكذاك

6 εἰ δὲ χάριτι, οὐκέτι ἐξ ἔργων; ἐπεὶ ἡ χάρις οὐκέτι γίνεται χάρις;
 إنْ - وَ بِنِعْمَةٍ لَيْسَ - بَعْدُ مِنَ الْأَعْمَالِ وَإِلَّا - النِّعْمَةُ لَيْسَتْ - بَعْدُ تَكُونُ نِعْمَةً
[G1487](#) [G1161](#) [G5485](#) [G3765](#) [G1537](#) [G2041](#) [G1893](#) [G3588](#) [G5485](#) [G3765](#) [G1096](#) [G5485](#)

<Εἰ δὲ ἐξ ἔργων, οὐκέτι ἐστὶν χάρις; ἐπεὶ τὸ ἔργον οὐκέτι ἐστὶν
 إنْ - وَ مِنَ الْأَعْمَالِ لَيْسَتْ - بَعْدُ هِيَ نِعْمَةٌ وَإِلَّا - الْعَمَلُ لَيْسَ - بَعْدُ هُوَ
[G1487](#) [G1161](#) [G1537](#) [G2041](#) [G3765](#) [G1510](#) [G5485](#) [G1893](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3765](#) [G1510](#)

ἔργον>.

عَمَلًا
[G2041](#)

عملًا. بعد يكون لا فاعلم وإلا نعمة، بعد فليس بالأعمال كان وإن نعمة. بعد أنعمة فليست وإلا بالأعمال، بعد فليس بالنعمة كان فإن

7 τί οὖν? ὁ ἐπιζητεῖ Ἰσραήλ, τοῦτο οὐκ ἐπέτυχεν; ἡ δὲ ἐκλογή
 مَاذَا إِيَّاهُ مَا يَطْلُبُ إِسْرَائِيلَ هَذَا لَمْ يَنَلْ - هُ - وَ - الْمُخْتَارُونَ
[G5101](#) [G3767](#) [G3739](#) [G1934](#) [G2474](#) [G3778](#) [G3756](#) [G2013](#) [G3588](#) [G1161](#) [G1589](#)

ἐπέτυχεν; οἱ δὲ λοιποὶ ἐπυρῶθησαν,
 نَالُوا - هُ - وَ - الْبَاقُونَ أَقْسَبَتْ - قُلُوبٌ - هُمْ
[G2013](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3062](#) [G4456](#)

فتقسوا، ألباقون وأما نالوه. أختارون ولكن ينله. لم ذلك إسرائيل يطلبه ما فماذا؟

8 καθὼς γέγραπται, Ἦδωκεν αὐτοῖς ὁ Θεὸς πνεῦμα κατανύξεως, ὀφθαλμοὺς
 كَمَا كُتِبَ أُعْطَاهُمْ هُمْ - اللَّهُ رُوحَ سُبَاتٍ أَعْيُنًا
[G2531](#) [G1125](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2316](#) [G4151](#) [G2659](#) [G3788](#)

τοῦ μὴ βλέπειν, καὶ ὦτα τοῦ μὴ ἀκούειν, ἕως τῆς σήμερον ἡμέρας.
 - لَا أَنْ - تَرَى - وَ - آذَانًا - لَا أَنْ - تَسْمَعُ حَتَّى - الْيَوْمِ هَذَا
[G3588](#) [G3361](#) [G0991](#) [G2532](#) [G3775](#) [G3588](#) [G3361](#) [G0191](#) [G2193](#) [G3588](#) [G4594](#) [G2250](#)

أليوم.» هذا إلى يسمعوا لا حتى وأذانا يبصروا، لا حتى وعيونا سبات، روح الله «أعطاهم مكتوب: هو كما

9 καὶ Δαυὶδ λέγει, Γενηθήτω ἡ τράπεζα αὐτῶν, εἰς παγίδα, καὶ εἰς
 - وَ - دَاوُدُ يَقُولُ لِيَتَصِرْ - مَا يَدَّبْتُ - هُمْ - إِلَى - فَخٍّ - وَ - إِلَى -
[G2532](#) [G1138](#) [G3004](#) [G1096](#) [G3588](#) [G5132](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3803](#) [G2532](#) [G1519](#)

θήραν, καὶ εἰς σκάνδαλον, καὶ εἰς ἀνταπόδομα αὐτοῖς;
 شَرَكٍ - وَ - إِلَى - عَثْرَةٍ - وَ - إِلَى - جَزَاءٍ - هُمْ -
[G2339](#) [G2532](#) [G1519](#) [G4625](#) [G2532](#) [G1519](#) [G0468](#) [G0846](#)

لهم. ومجازاة وعثرة وقتصا فخا مائدتهم «لتصر يقول: وداود

10 σκοτισθήτωσαν οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν, τοῦ μὴ βλέπειν, καὶ τὸν νῶτον
 لِيُظْلِمَ - - - أَعْيُنَ - هُمْ - - لَا - أَنْ - تَرَى - وَ - - ظَهْرَ
[G4654](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3361](#) [G0991](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3577](#)

αὐτῶν, διὰ παντὸς σὺνκαμψον.
 - هُمْ - عَلَى - الدَّوَامِ أَخْبِهِ
[G0846](#) [G1223](#) [G3956](#) [G4781](#)

حين.» كل في ظهورهم ولتحن يبصروا، لا كي أعينهم لتظلم

11 λέγω οὖν, μὴ ἔπταισαν ἵνα πέσωσιν? μὴ γένοιτο! ἀλλὰ τῷ αὐτῶν
 أَقُولُ إِيَّاهُ - أ - عَثْرُوا لِكَيْ يَسْقُطُوا - لَا - حَاشَا لَكِنْ - ب - هُمْ -
[G3004](#) [G3767](#) [G3361](#) [G4417](#) [G2443](#) [G4098](#) [G3361](#) [G1096](#) [G0235](#) [G3588](#) [G0846](#)

παραπτῶματι, ἡ σωτηρία τοῖς ἔθνεσιν, εἰς τὸ παραζηλώσαι αὐτούς.
 زَلَّةٍ - - - الْخَلَاصَ - ل - - ل - - أَنْ - يُغَيِّرَ - هُمْ - هُمْ -
[G3900](#) [G3588](#) [G4991](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3863](#) [G0846](#)

لإغارتهم.لأمم أخلص صار بزلتهم بل حاشا! يسقطوا؟ لكي عثروا ألعلم فأقول:

- 12 εἰ δὲ, τὸ παράπτωμα αὐτῶν, πλοῦτος κόσμος, καὶ τὸ ἥττημα αὐτῶν,
إِنْ - وَ - زَلَّتْ هُمْ- غَنَى الْعَالَمُ - وَ - نَقَضَ هُمْ-
[G1487](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3900](#) [G0846](#) [G4149](#) [G2889](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2275](#) [G0846](#)
- πλοῦτος ἐθνῶν, πόσω μᾶλλον τὸ πλήρωμα αὐτῶν?
غَنَى الْأُمَمُ كَمْ أَكْثَرَ - كَمَالُ هُمْ-
[G4149](#) [G1484](#) [G4214](#) [G3123](#) [G3588](#) [G4138](#) [G0846](#)

ملؤهم؟بألحري فكم للأمم، غنى ونقصانهم للعالم، غنى زلتهم كانت فإن

- 13 Ἰμῖν δὲ λέγω, τοῖς ἔθνεσιν, ἐφ' ὅσον μὲν οὖν εἶμι ἐγὼ ἐθνῶν
كَمْ - وَ - أَقُولُ ل- الْأُمَمُ بِمَا-أَنَّ مَا مِنْ-جَهَةِ إِذَا أَنَا أَنَا الْأُمَمُ
[G4771](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1909](#) [G3745](#) [G3303](#) [G3767](#) [G1510](#) [G1473](#) [G1484](#)
- ἀπόστολος, τὴν διακονίαν μου δοξάζω,
رَسُولُ - خِدْمَتِ ي- أَمَجِدُ
[G0652](#) [G3588](#) [G1248](#) [G1473](#) [G1392](#)

خدمتي،أمجد للأمم رسول أنا أني بما للأمم: أيها لكم أقول فإني

- 14 εἶ πως παραζηλώσω μου τὴν σάρκα, καὶ σώσω τινὰς ἐξ αὐτῶν.
إِنْ بِأَيَّة-طَرِيقَةٍ أُغَيِّرُ ي- مِنْ أَمَجِدُ هُمْ- بَعْضُ- هُمْ-
[G1487](#) [G4459](#) [G3863](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4561](#) [G2532](#) [G4982](#) [G5100](#) [G1537](#) [G0846](#)

منهم.أناسا وأخلص أنسبائي أغير لعلي

- 15 εἰ γὰρ ἡ ἀποβολὴ αὐτῶν καταλλαγὴ κόσμου, τίς ἢ πρόσλημψις,
إِنْ لِأَنَّ - رَفُضَ هُمْ- مُصَالِحَةُ الْعَالَمُ مَاذَا - قَبُولُ- هُمْ-
[G1487](#) [G1063](#) [G3588](#) [G0580](#) [G0846](#) [G2643](#) [G2889](#) [G5101](#) [G3588](#) [G4356](#)
- εἰ μὴ ζωὴ ἐκ νεκρῶν?
إِنْ لَمْ حَيَاةٌ مِنْ الْأَمْوَاتِ
[G1487](#) [G3361](#) [G2222](#) [G1537](#) [G3498](#)

الأموات؟من حياة إلا أقتبالهم يكون فماذا للعالم، مصالحة هو رفضهم كان إن لأنه

- 16 εἰ δὲ ἡ ἀπαρχὴ ἁγία, καὶ τὸ φύραμα; καὶ εἰ ἡ ρίζα ἁγία,
إِنْ - وَ - رُفِضَ الْمُبَاكُورَةُ مُقَدَّسَةُ - فَ- الْعَجِينُ - وَ- إِنْ رُفِضَ الْجَذْرُ مُقَدَّسُ
[G1487](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0536](#) [G0040](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5445](#) [G2532](#) [G1487](#) [G3588](#) [G4491](#) [G0040](#)
- καὶ οἱ κλάδοι.
- فَ- الْأَغْصَانُ
[G2532](#) [G3588](#) [G2798](#)

الأغصان!فكذلك مقدسا الأصل كان وإن العجين! فكذلك مقدسة ألباكورة كانت وإن

- 17 Εἰ δέ τινες τῶν κλάδων ἐξεκλάσθησαν, σὺ δὲ, ἀγριέλαιος ὢν,
إِنْ - وَ- بَعْضُ - الْأَغْصَانِ انْكَسَرَتْ أَنْتَ - وَ- زَيْتُونٌ-بَرِّيٌّ كَائِنٌ
[G1487](#) [G1161](#) [G5100](#) [G3588](#) [G2798](#) [G1575](#) [G4771](#) [G1161](#) [G0065](#) [G1510](#)
- ἐνεκεντρίσθης ἐν αὐτοῖς, καὶ συνκοινωνὸς τῆς ρίζης τῆς πιότητος τῆς
طُعِمْتَ فِي هُمْ- وَ- شَرِبْتَ-فِي - جَذْرِ - دُهْنِ -
[G1461](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4791](#) [G3588](#) [G4491](#) [G3588](#) [G4096](#) [G3588](#)
- ἐλαίας ἐγένου,
الرَّيْتُونُ صُرْتُ
[G1636](#) [G1096](#)

ودسمها،ألزيتونة أصل في شريكا فصرت فيها، طعمت برية زيتونة وأنت الأغصان، بعض قطع قد كان فإن

18 μὴ κατακαυχῶ τῶν κλάδων. εἰ δὲ κατακαυχᾶσαι, οὐ σὺ τὴν ρίζαν
 لَا تَفْتَخِرْ عَلَى - الْأَغْصَانِ إِنَّ - وَ تَفْتَخِرْ لَا أَنْتَ - الْجَذْرَ
[G3361](#) [G2620](#) [G3588](#) [G2798](#) [G1487](#) [G1161](#) [G2620](#) [G3756](#) [G4771](#) [G3588](#) [G4491](#)

βαστάζεις, ἀλλὰ ἡ ρίζα σέ.
 تَحْمِلُ لَكِنْ - الْجَذْرَ ك-
[G0941](#) [G0235](#) [G3588](#) [G4491](#) [G4771](#)

يحمل إياك الأصل بل الأصل، تحمل لست فأنت أفتخرت، وإن الأغصان. على تفتخر فلا

19 ἔρεϊς οὖν, Ἐξεκλάσθησαν κλάδοι, ἵνα ἐγὼ ἐγκεντρισθῶ.
 سَتَقُولُ إِذَا انْكَسَرَتْ الْأَغْصَانُ لِكِي أَنَا أَطْعَمَ
[G2046](#) [G3767](#) [G1575](#) [G2798](#) [G2443](#) [G1473](#) [G1461](#)

أنا! «لأطعم الأغصان» قطعت فستقول:

20 καλῶς; τῇ ἀπιστίᾳ ἐξεκλάσθησαν, σὺ δὲ τῇ πίστει ἔστηκας. μὴ
 حَسَنٌ ب- عَدَم-إِيمَانٍ انْكَسَرُوا أَنْتَ - وَ - ب- الْإِيمَانِ تَثْبُتُ لَا
[G2573](#) [G3588](#) [G0570](#) [G1575](#) [G4771](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4102](#) [G2476](#) [G3361](#)

ὑψηλὰ φρόνει, ἀλλὰ φοβοῦ.
 عَالِيَا تَفْتَكِرُ لَكِنْ خَفَ
[G5308](#) [G5426](#) [G0235](#) [G5399](#)

خف! بل تستكبر لا ثبت. بالإيمان وأنت قطعت، بالإيمان عدم أجل من حسنا!

21 εἰ γὰρ ὁ Θεὸς τῶν κατὰ φύσιν κλάδων, οὐκ ἐφείσατο, [μὴ
 إِنَّ لِأَنَّ - اللَّهُ - الطَّبِيعِيَّة-بِحَسَبِ الطَّبِيعَةِ الْأَغْصَانِ لَمْ يُشْفِقْ عَلَى رُبَّمَا
[G1487](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2596](#) [G5449](#) [G2798](#) [G3756](#) [G5339](#) [G3361](#)

πως] οὐδὲ σοῦ φείσεται.
 - وَلَا - ك- يُشْفِقُ
[G4459](#) [G3761](#) [G4771](#) [G5339](#)

أيضا عليك يشفق لا فعله الطبيعية الأغصان على يشفق لم الله كان إن لأنه

22 ἴδε οὖν χρηστότητα καὶ ἀποτομίαν Θεοῦ: ἐπὶ μὲν τοὺς πεσόντας,
 انْظُرْ إِذَا لُطْفٌ - وَ صَرَامَةٌ اللَّهُ عَلَى مِنْ-جَهَةٍ - السَّاقِطِينَ
[G3708](#) [G3767](#) [G5544](#) [G2532](#) [G0663](#) [G2316](#) [G1909](#) [G3303](#) [G3588](#) [G4098](#)

ἀποτομία; ἐπὶ δὲ σέ, χρηστότης Θεοῦ, ἐὰν ἐπιμένης τῇ χρηστότητι,
 صَرَامَةٌ عَلَيَّ - وَ - ك- لُطْفٌ اللَّهُ إِنَّ تَبْقَى فِي- اللُّطْفِ
[G0663](#) [G1909](#) [G1161](#) [G4771](#) [G5544](#) [G2316](#) [G1437](#) [G1961](#) [G3588](#) [G5544](#)

ἐπεὶ καὶ σὺ ἐκκοπήση.
 وَإِلَّا - وَأَنْتَ سَتَقَطَعُ
[G1893](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1581](#)

سقطع أيضا فأنت وإلا اللطف، في ثبت إن فلك، اللطف وأما سقطوا، الذين فعلى أصرامة أما وصرامته: الله لطف فهوذا

23 κάκεῖνοι δέ ἐὰν μὴ ἐπιμένωσιν τῇ ἀπιστίᾳ, ἐγκεντρισθήσονται; δυνατὸς
 وَأَوْلِيكَ - وَ - إِنَّ لَمْ يَبْقُوا فِي- عَدَم-إِيمَانٍ سَيُطْعَمُونَ قَادِرٌ
[G2548](#) [G1161](#) [G1437](#) [G3361](#) [G1961](#) [G3588](#) [G0570](#) [G1461](#) [G1415](#)

γάρ ἐστὶν ὁ Θεὸς πάλιν ἐγκεντρίσῃ αὐτούς.
 لَكِنْ هُوَ - اللَّهُ أَيْضًا هُمْ أَنْ-يُطْعَمَ-هُمْ - هُمْ
[G1063](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3825](#) [G1461](#) [G0846](#)

أيضا. يطعمهم أن قادر الله لأن سيطعمون. الإيمان عدم في يثبتوا لم إن وهم

29 ἀμεταμέλητα γὰρ τὰ χαρίσματα καὶ ἡ κλη̅σις τοῦ Θεοῦ.
 بلا-تَدَامَةً لِأَنَّ - مَوَاهِبَ - وَ- دَعْوَةً - اللَّهُ
[G0278](#) [G1063](#) [G3588](#) [G5486](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2821](#) [G3588](#) [G2316](#)

ندامة. بلا هي ودعوته الله هبات لأن

30 ὡςπερ γὰρ ὑμεῖς ποτε ἠπειθήσατε τῷ Θεῷ, νῦν δὲ ἠλεήθητε, τῇ
 كَمَا لِأَنَّ أَنْتُمْ قَبْلًا عَصَيْتُمْ - اللَّهُ الْآنَ - وَ- رُحْمَتُمْ - ب-
[G5618](#) [G1063](#) [G4771](#) [G4218](#) [G0544](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3568](#) [G1161](#) [G1653](#) [G3588](#)

τούτων ἀπειθεία;
 هَؤُلَاءِ عَصِيَانٍ
[G3778](#) [G0543](#)

هؤلاء, بعضيان رحمتهم الآن ولكن الله, تطيعون لا مرة أنتم كنتم كما فإنه

31 οὕτως καὶ οὗτοι νῦν ἠπειθήσαν, τῷ ὑμετέρῳ ἐλέει, ἵνα καὶ αὐτοὶ νῦν,
 هَكَذَا - وَ- هَؤُلَاءِ الْآنَ عَصُوا ل-كُمْ - رَحْمَةً لِكِي - وَ- هُمْ الْآنَ
[G3779](#) [G2532](#) [G3778](#) [G3568](#) [G0544](#) [G3588](#) [G5212](#) [G1656](#) [G2443](#) [G2532](#) [G0846](#) [G3568](#)

ἐλεηθῶσιν.
 يُرْحَمُوا
[G1653](#)

برحمتكم. أيضا هم يرحموا لكي يطبعوا لم الآن, أيضا هؤلاء هكذا

32 συνέκλεισεν γὰρ, ὁ Θεὸς τοὺς πάντας εἰς ἀπειθειαν, ἵνα τοὺς πάντας
 حَبَسَ لِأَنَّ - اللَّهُ - الْكُلَّ إِلَى عَصِيَانٍ لِكِي - الْكُلَّ
[G4788](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G3956](#) [G1519](#) [G0543](#) [G2443](#) [G3588](#) [G3956](#)

ἐλεήσῃ.
 يَرْحَمُ
[G1653](#)

الجميع. يرحم لكي العصيان, في معا الجميع على أغلق الله لأن

33 ᾧ, βάθος πλούτου, καὶ σοφίας, καὶ γνώσεως Θεοῦ! ὡς ἀνεξεραύνητα
 يَا عُمْقٌ غِنَى - وَ- حِكْمَةٌ - وَ- مَعْرِفَةٌ اللَّهُ مَا أَعْمَقٌ
[G5599](#) [G0899](#) [G4149](#) [G2532](#) [G4678](#) [G2532](#) [G1108](#) [G2316](#) [G5613](#) [G0419](#)

τὰ κρίματα αὐτοῦ, καὶ ἀνεξιχνίαστοι αἱ ὁδοὶ αὐτοῦ!
 - أَحْكَامٌ - ه- - وَ- أَعْسَرَ-تَقَفِيًّا - - طُرُقٌ - ه-
[G3588](#) [G2917](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0421](#) [G3588](#) [G3598](#) [G0846](#)

الاستقصاء! عن وطرقه ألفتص عن أحكامه أبعد ما وعلمه! وحكمته الله غنى لعمق يا

34 Τίς γὰρ ἔγνω νοῦν Κυρίου, ἢ τίς σύμβουλος αὐτοῦ ἐγένετο;
 مَنْ لِأَنَّ عَرَفَ عَقْلَ الرَّبِّ أَوْ مَنْ مُسْتَشَارٌ - ه- صَارَ
[G5101](#) [G1063](#) [G1097](#) [G3563](#) [G2962](#) [G2228](#) [G5101](#) [G4825](#) [G0846](#) [G1096](#)

مشيرا! له صار من أو أرب؟ فكر عرف من «لأن

35 ἢ τίς προέδωκεν αὐτῷ, καὶ ἀνταποδοθήσεται αὐτῷ;
 أَوْ مَنْ سَبَقَ-فَأَعْطَى - ه- - وَ- يُرَدُّ - ه-
[G2228](#) [G5101](#) [G4272](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0467](#) [G0846](#)

فيكافأ?». فأعطاه سبق من أو

36 ὅτι ἐξ αὐτοῦ, καὶ δι' αὐτοῦ, καὶ εἰς αὐτὸν, τὰ πάντα. αὐτῷ
 أَنْ مِنْ هـ - وَ - بـ هـ - وَ - إِلَيْ هـ - - الْكُلُّ هـ -
[G3754](#) [G1537](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1223](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1519](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3956](#) [G0846](#)

ἢ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας! ἀμήν.
 - الْمَجْدُ إِلَى - الدُّهُورِ آمِينَ
[G3588](#) [G1391](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#) [G0281](#)

| آمين.الأبد. إلى ألمجد له الأشياء. كل وله وبه منه لأن